



ЦАРДАН Е 'МДЗО КАЕНУН КУ НАЕ ФДЕРАЗАЙ, УАЕД ФАСТЕГАЙ БАЙЗАЙДЗАЕНАЕ!

Владимир СОЛОУХИН (1924-1997), фінсæг: «А зæнхæбæл цæрæг адæймæгуты байуарун æнгъезүй æртæ устур къуаребæл кенæ тумбулæгебæл. Цардæгæстæ - абони, мæнæ нуртæккæ ка цæруй. Ка рамардæй - кæддæри рæстæгуты æма æнзти ка цардæй. Æма æртиккаг тумбулæг-æнæмæлгитæ. Сæ мæлæти фæсте дæр ке гъуддæгутæ æма нæмтæ идарддæр дæр ма цæрунцæ...»

HOMEOPÆH



ГИБИЗТИ Оскар ГҮДИТАӘ, САГъАСТАӘ, БӘЛДИТАӘ

Ме 'скуриадæ мин мæ хурфи ка рамардта, уони 'скуриадæ дæр кæддæр кадæртæ рамардтонцæ.

* * *

Мæ зæрди мин ме 'скур-
диадæ къæрандæсти тæли-
тæбæл бастæй адæми æх-
сæнти зуфцæй фæлласуй,
æма æй етæ ба се 'взæгути
æхситæй нæмунцæ.

* * *

Мæ æмдзæвги мин мæ
бæлдæ финсæн сести топ-
питæбæл бастæй критики
æфсади рæнгьити æхсæнти
фæттæрүй, æма æй етæ ба
къæрандæсти лæдзгутæй næ-
мунцæ.

* * *

Мæ фондзräэнгъон æмд-
зæвги тъæпæн къохæй мæ
зæрди уалхъос ниццавтон
æма гæгъæди 'й хуссæнбæл
æ тъæпп фæццудæй.

* * *

Æз зæгæл – царди цу-
лухъи. Сумах царди къахи буни
уæхе æргубур кодтайтæ, фал
æз ба æрраæтæй байзадтæн,
æма мæбæл ме 'знæгтæ сæ
сагъæси къохæй ку рафсæрун-
цæ, уæд æй иснæхсун (еунæг
æз!), æма сæ къах истæхсуй.

Нэг өдзард искурдиадаагин поэт Гибизты Рамазаны фурт Оскари райгурдбаал 20 майи исәенхәст әй фондзәмә аәртүнсәй анзи (1960-1993). Уой фәдбәл аәрмәсүтәе мухур кәнән 6-7-аг фәрстәмбәал.

ИМИСÆН

The image features a massive, bold text overlay in a stylized font. The text is composed of several lines, each with a different color: the first line is brown, followed by a thin white line, then another brown line, another white line, and so on. The text reads: 'АЕ ЦАРДВАЕНДАГ - АРФАЕГОНД, АЕ РОХС НОМ НИН - ЧИТГИЙНАГ'. The background of the image shows a vast, snow-covered mountain range under a clear blue sky.



Анзи размæ æ уæлзæнхон цардæй рапеңæн æй нæ Иристони номдуддæр адæймæгутæй ey, Уæрæсей Федерацый уæлдæр скъолай æскъуæлхт косæг, Цæгат Иристони науки æскъуæлхт архайæг, экономикон науки

доктор, профессор Тохъайти Хасанбий фурт Ноx (1941-2024). Зэрдристэй хөнцүүн кэһэнээн, зэрдхъурмэй эйхимисэн. № номрээндээ нэрмэгтгүү ба мухур кэһэнээн нэг газети абори номери 4-5-аг фэрстэбэл.

ГАЗЕТ «ДИГОРА» – АЛЛИ БИЙНОНТАҢ!

**ГАЗЕТ 2025 АНЗИ ДУККАГ
ÆМБЕСÆН РАФИНСУНИ АРГЪ
ÆЙ 394 СОМИ 38 КЪАПЕККИ
(ТУГЪДИ ÆМА ФÆЛЛОЙНИ
ВЕТЕРАНТÆН БА –
345 СОМИ 48 КЪАПЕККИ)**

**ГАЗЕТ «ДИГОРӘ»
РАФИНСУН ӘҢГЪЕЗҮЙ
«ҮӘРӘСЕЙ ПОЧТИ»
ЕУГУР ХАЙӘДТИ ДӘР,
ҮӘДТА МУХУР ИУАРӘГ
ПОСТХӘСГУТӘМӘ ДӘР**



ГҮЙТИ Алийхан



ГҮЙТИ МУССӘ

ФИДÆ ӘЕМА ФУРТИ ӘХСАРГИН ЦАРДВÆНДÆГТÆ



БИЧИЛТИ АЛЕТАГ.

Уәрәкәсей Федераций журналистти Нәлеси иуонг

– Чиколайәгәттә Гүйти Хамбийи фурт Алийхан әма ә фурт Муссәә әхсарғинәй дәрәнән кодтоңцә немуциаг-
фашистон әрбаләбөргүти. Мусси түгъздан әсқыуәл-
хтձиинәдтә күд агъязыу адтәненцә, уомән әвде-
сән әй, Мәскүй 1945 анзы 24 июни Уәзлахези парады
архайнын кадын барән ин ке исаккаг кодтоңцә, е дәр.

Устур Фидибәстон түгъд хумәтәги нәх хонән еуғурада-
дәмөн – гитлерон аердонгтә
нәх Райгурән бәстәмә гадзи-
рахаттәй аәрбаләбүрдтонцә,
зәгъгә, аәверхъяу хабар куд-
дәр райгъустәй, уотә советон
адәмихәттии минәвәрттә
уайтәккәдәр дзиллонәй иси-
стадәнцә знаги ниҳмә тохмә.
Түгъдмә еци разәнгардәй
тундэтәнцә, тохунгъон кадә-
рилләр адтәй, етә. Уой дәр
– еу бийнонтәй цалдәргәйт-
тә, уидә аәма фидә ә фурт-
ти хәңцә. Уотә Чиколай цә-
рәгә номдзуд ләгтәй еу, Гүйти
Алийхан аәма ә фурт Муссә
дәр фиццаг түгъдонти хәңцә
ранәхстәр әнцә Райгурән
бәсти сәрбәлтау тохмә.

ти хæцæ рæстзæрдæй æма
æновудæй тох кодта Советон
хæцаудзийнадæ Иристони дæр
исцардгъон кæнуни сæрбæл-
тау, уæдта еци разæнгардæй
архайдта нæуæг, фæллойнæ-
гæнæг дзиллæн амондхæс-
сæг цардарæэти гъуддæгути.
Зæгъæн, Чиколай фиццаг кол-
хоз аразæг дæр адтæй. Аци
хæдзарадæн Алийхан адтæй
æ сæрдар æма æ партион ор-
ганизаций секретарь дæр

Танисзаций секретарь дәр. Еуварс нә адтәй уәди рәстәги цардаразәг еуғур гъуддәгутәй дәр. 1928 аны Диғори къанау аразун кү байдәдтонцә, уәд уоми зәнхәкъаҳән күститә әнхәст кәнуммә хумәтәг бели хәсцә ка раастәй, уонән дәр – сәфицаг. Ё хъиамәттәе 'нцә Чиколай фицаг астәүккаг скъолай, сәйгәдони әма иннә арәэтәдти. Нә Райгурән бәстәмә немуцаг-фашистон әрдөнгтәе кү 'рбаләбүрдтонцә, әма бабәй нур ә ағъаз кү багъудәй, уәд тугъдвәлләд әма күстәвләлләд коммунист исләудтәй Райгурән бәстәе тъәуайгәнгүти әмрәнгъә. Ё загъд адтәй: «Цәүән әма ләгдзийнадә бавдесән знаги ниммә тохи! »

Алийхани туххәй дәр ци очерк бацәттәе кодта, уоми сәе еци фембәлди туххәй уотә финиста: «Ё тоги әвдулдәй Җәфәфәфсәддон. Мәйдар әхсәвә. Дзармадзанти гәрәхтәе минкъийдәр игъусун райдәдтонцә, акъоппите ка бадтәй, етә дәр нур еуминкъий исуоләфдәнәнәнцә. Фал Җәфәфәфсәддон ба, мәгур, нәтүй әма нәтүй. Мәләти ниммә бацудәй тъәбесәйхүәсти. Ёхе нәбал ләдәрүй, әндәр әхеңн нифситә әвәридә: «Гәрр, мәләт еунәг кү әй, мән ба ағъазгәнгүтә дәр кү ес – санинструктортә. Сәе еу – хъазайхаг ләхъуән, иннә – уруссаг. Ёфсәддони Җәфәф къах бабастонцә, сәе ус-хъитәбәл әй фәххастонцә

нэгжээ ку замуурд үүснэцаа
аама хабэрттээ кэнун ку бай-
дайиуонцээ, уэд ахид әрими-
сиуонцээ өвгъуд рэстэегути
цаутээ, уэди әэскуүэлхт адэй-
мэгугути. Ахид ке кой ракәни-
уонцээ, уонәй еу адтәй Гүйті
Хамбий фүрт Алийхан дэр.

хамбий фурт Алийхан дэр. Советон хецаудзийнади арээти сээрбэлтай Гүйти Алийхан е 'мгъяауккаг дзурдзэүгэ лэгтэе Будтути Муха, Хуасдзаути Амурхан, Гарданти Гэббэлиндзээ, Туйгъяанти Майрэн, Золойти Даукуй, Тетцойти Агубекир аёма иннен нийтийг тохи...»

Гүйти Алийхан хъязауато-нэй тох кодта цифуддэр знаги нихмэ. Ё тутындаа зэмбэлти хээцгэе берэе сахартэ аёма гъяаутэ исүаэгъядээ кодта не-муцаг-фашистон аёрбалэборгутаёй. Еу уялахезэй иннемэ аёдээрсгэй цудэнцээ.

азта токкалæн түгъд. Сонтæй фæгтъгъær кодта: «Размæ! Размæ!..» Иуæнгтæ фестъæллæттæ сæхебæл исхуæстæнцæ. АЕф-сæддони минкъий фæстæдæр фæлластонцæ госпитæлмæ. Мæннæ бал æй нур рахастонцæ, мах ротæ кæми æрбунат кодта раст еци будурмæ. Аз имæ хæ-стæгдæр баçудтæн. АЕ уæлгъос ислæудтæн, кæсун имæ æман лæдæрун циуавæрдæр хеуони нæстингас.

— Бахатир кæнæ, кæцæй дæ? — бафарстон цæф æфсæд-дони. Е єурæстæг исдзорун нæ бафæразта, уæдта сабур гъæллæсиугæй загътъ:

- Кавказэй.
 - Дигорон нæ дæ?
 - Гъо, гъо дигорон дæн.
 - Гүйти Алийхан нæ дæ?
 - Е дæн, е, - дзуапп раардта цæф æфсæддон...

Уогэе ба, куд өхцөүөн фөөүүй түгъди будури гъэүкка-ги хөөцүэ фембэлун. Алийхан мин дзурдта ё түгъдон хабэрт-тээ. Цэввэттонгээ, сээ роти еци болон өртээ хатти багыудаёй ата-ки бацэүн. Фашисттээ кэми бадтæнцээ, еци федэрттээ бай-ахæссун мæнæ-мæнæ əнцон кæми адтæй. Фал цүппæрæй-маг нимпурсти нихмæ гитле-ронтæ нæбæл бафæразтонцæ. Гүйий-фурт зэма е 'мбал автоматчиктæ еци нимпурсти нихмæ гитлеронтæй инсæй əффсæддо-ни зэма афицери мæрдтæмæ барвистонцæ. Түгъд түгъд зэй: нæхеунтæй дæр беретæ ра-вардтонцæ сээ цард Райгурæн бæсти сæрбæлтау. Роти əфф-сæддонтæ сээ фидæ ке худтон-цæ, еци мæ гъэүккаг ба уæззаяцæф фæцæй, аа къах бустæги-дæр фæссахъат зэй...»

Гүйти Алийхан госпитэли фэасте, нимад əрцудаёй 1-аг къæпхæни инвалидбæл. Əз-дæхгæ ин əрцудаёй æ райгу-рæн гъæумæ. Ə сахъатдзийна-дæ нецæмæ даргæй, фæстугъд архайдта, хъæбæр əдзæллап уавæрмæ ци еумæйаг хæдза-радæ 'рцудаёй, уой нæуæгæй æ къæхтæбæл ислæуун кæнуни кустити. Гъæуи коммунистти фæндонмæ гæсгæ, Гүйи-фурт нисангонд əрцудаёй фонсда-рæн ферми хæцауæй. Əма нæ фæррæдуудæнцæ. Алийхани устур хъæппæрес æма органи-заторон менеугути фæрци цу-бур рæстæгмæ фермæ æ къæх-тæбæл ислæудтæй. Фæккуста-си пенсимæ рацæууни уæнгæ. Гүйти Алийхан æ уодуæлдай тох æма фæллойни туххæй хуарзæнхæгонд əрцудаёй цал-дæр ордени æма майданемæй

Æ ХЪАЗАУАТОН ФИДÆН АККАГ ФУРТ АДТÆЙ

Гүйти Алийхан æма æ цар-
дæмбал Сорæт (Зурати кизгæ)
исгъомбæл кодтонцæ дууæ
биццеуи æма дууæ кизги. Цар-
ди раст надбæл сæ исæвард-
тонцæ. Цæуæти хестæр Мус-
сæ дæр æстдæсанздуðæй æ
фиidi фæсте рандæй, цифуд-

дær знати нихмæ тутъди будур-
мæ. Ёксæг батальони рæнгъи-
ти хъазауатонæ тох кæнгæй,
архайдта Ростов, Сталинград
æма берæ æндæр æма цæрæн
бунæттæ исуæгъдæ кæнунбæл
карз æма токкалæн тутъдити.
Куд, тутъдон æгъдауи дæсни
æма бæгътæр æфсæддон,
утæ нисангонд æрцудæй роти
командирæй.

Муссæ æртæ хатти фæц-
цæф æй, фал госпитæли кæ-
ронмæ некæд фæцæй: æ цæф-
тæ ўенхæст нæма бадзæбæх
уиуонцæ, уотемæй нæуæгæй
рандæуидæ фронтmæ, нæуæ-
гæй æ тугъдон зэмбæлтти зэм-
рæнгъæ ислæуудæ. æма æх-
саргинæй дæрæн кодта знаги.
Гути Мусси тугъдон æскьюæл-
хтдзийнæдтæ цæйбæрцæбæл
агъазиау адтæнцæ, уомæн ирд
æвдесæн æй е дæр, æма ин
исаккаг кодтонцæ Мæскуй 1945
анзи 24 июня Уæлахези Паради
архайуны кадгин барæ.

Фæстугъд, æ райгурæн
гъæу Чиколамæ исæздæхгæй,
æ реубæл цæхæртæ калдтон-
цæ тугъдон хуæрзегутæ: дууæ
ордени æма фараст майдани.
Тугъди фæсте Муссæ æ цард
байеу кодта Дедегкati Менки
хæццæ. Иссæнцæ тумугъ, ку-
стуарзон бийонтæ. Исьом-
бæл кодтонцæ æртæ биццеуи:
Ермак, Маирбек æма Хъæзбеги.
Царди раст надбæл сæ нив-
вардтонцæ. Се 'гъдау æма се
'фсарми фæрци бæрæг дард-
тонцæ гъæубæсти медæгæ.

Тугъди фæсте Муссæ берæ
æнзти дæргъи куста Чиколай
Ленини номбæл колхози æх-
сири-товарон ферми сæргъ-
лæууæгæй. Æ фидæ Алийхани
кадгин ном дæлæмæ некæд
æруагъта, дæнцæн ин адтæй
æ царди æма æ кусти медæгæ
дæр, рæстæг æ цуди кой кодта.
Гүйти хестæртæ цийнæ кодтон-
цæ сæ кæстæрти рохс цардмæ
кæсгæй, æхçæуæн син адтæй,
сæ тох æма сæ фæллæнтæ
дæзæгъæли ке нæ фæцæнцæ,
е

Цийнэгэнгэй Гүйти түмгэй бийн онтээ сээ зэрдитэй бэргэх дардтонцээ сээ исонибони хуарзблэл, Фал... Ирихсхэе хаттэй-хатт əгээр əверхъау разинний. Əма уəззаях-уəззаяуддэр зэрдрист фækкодта Мусси хестэр фурт Ермаки цардбæллон бийн онти. Сæ дууə фурти – Алан əма Арсен цардгъяуагæй мæрдти бæстæмæ бацуудæнцæ. Əгъятир адзал сæ ə сай дзæмбутæй тумгэй бийн онти 'хсæнæй ис-тудта... Рохсаг уəнтæ... Рохс дзенет, се 'носон бунат уəд ... Ермак əма Эммæ ба сæ устур зинæн бафæразæнтæ... Ци кæстæртæ син ес, уони хортæй əфсæст уəнтæ...

Алийхан әма Мусси бай-
зәйттәгтәй сәе номдзуд хе-
стәрти кадгин ном иронх ма-
кәд уәд.. Сәе рохс сорәттәе
син Бонвәрнөн стъалуй хүзәен
сәе наәттәе рохс кәнәнтәе!..

Из размышлений Н.Х. ТОКАЕВА: «У многих чиновников, причем разного уровня, вызывает раздражение все и вся, что не укладывается в их личном политическом сознании... Ну вот мы за философскую власть говорим. А для чего она? Для того чтобы люди научились мыслить... У нас сейчас с тобой своеобразная власть: не в смысле, кто кого возьмет, а в смысле, кто кому и как утвердит свою мысль, власть мысли.

«РАБОТАТЬ, РАБОТАТЬ, РАБОТАТЬ И БЫТЬ ЧЕЛОВЕКОМ...»

В мае прошлого года не стало Нох Хасанбиевича ТОКАЕВА – заслуженного работника высшей школы РФ, заслуженного деятеля науки РСО-А, доктора экономических наук, профессора, депутата Парламента РСО-А пятого и шестого созывов, внесшего большой и значимый вклад в развитие научной, политической и общественной жизни нашей республики.

Нох Хасанбиевич мыслил исключительно рационально, возможно, сказывались его математический склад ума и любовь к точным наукам. Он ставил перед собой сложные задачи, я бы сказала, задачи со звездочкой, казавшиеся другим вовсе невыполнимыми. Он же выявлял проблему и находил решение.

Его отличала неторопливая манера говорить, неспешно и всегда рассудительно, взвешенно, так, что собеседник внимал каждому слову. Такие люди, реализовавшиеся в жизни в полной мере, часто говорят не то, что хотят от них услышать, а то, что считают правильным и нужным. Не каждый может позволить себе такую роскошь, а Нох Хасанбиевич мог. Конечно, за этим стояли знания и эрудиция, которые сочетались с невероятным стремлением к действию, он всегда работал увлеченно, с видимым интересом и самоотдачей. Не выпадал из реалий нынешнего дня. И тут можно рассуждать – благодаря преподавательской деятельности и общению со студентами, или, напротив, умение чувствовать пульс времени приводило к лучшему пониманию молодого поколения. Однако то, что это качество в полной мере позволило ему состояться в статусе депутата, – факт.

Профессор, доктор экономических наук, парламентарий, ярко проявлявший грани своего ума. Не припомню случая, чтобы какой-то вопрос, рассматриваемый на заседании парламента, остался вне его поля зрения. «Я знаю, о чем говорю», – любил он повторять. И это было правдой.

Уникальная способность «доказывать» до истины, видеть суть проблемы, анализировать с пророческой дальновидностью экономиста и лишь потом брать слово. По его глубокому убеждению, неприемлемо депутату парламента не иметь свою позицию, но в то же время, он не был индивидуалистом, не утверждал «одиночество», работал в команде. Имея свою точку зрения по спорной и горячо обсуждаемой теме, Нох Хасанбиевич выражал ее с парламентской трибуны не напористо и агрессивно, а аргументированно и убедительно. Иногда прямо, как есть, но бывало, что оставлял основную мысль за скобками. И это уже в чистом виде искусство – строить красивую, образную речь, заставляющую слушателя, оппонента самому прийти к правильному выводу.

Часто именно врожденное чувство такта не позволяло ему повышать тон, переходить за рамки дозволенного, их он выстраивал себе сам. По тем принципам, которым следовали старшие, по тем заветам, которые передавали младшим.

В общении с ним неизменно прослеживалась связь поколений. Это и есть то главное, что было даровано Ноху Токаеву от предков, воспринято с наставлениями отца и матери. К его стойкому характеру, в детстве выстроенному по-настоящему сельским укладом жизни и обогащенному физической работой, добавлялись знания, опыт, мастерство и профессионализм. Что и сделало из него того человека, чье имя сегодня вспоминаем с большой благодарностью.

...Мое первое знакомство с Нохом Хасанбиевичем Токаевым было заочным. Я родился в Чиколе, ходил в ту же школу, в которой учился он. К слову, его родной брат Марклен первым в селе окончил школу на золотую медаль. Конечно, и Нох Хасанбиевич учился выше



Таймураз ТУСКАЕВ: «Незадолго до ухода Нох Хасанбиевича из жизни, мы встретились у него дома. Меня поразила обстановка, царившая там. Повсюду книги, научные журналы, свежая пресса. Он восстанавливал здоровье после перенесенной болезни, что никак не отражалось на крепости духа и твердости его слова. Нох Хасанбиевич писал очередную статью для республиканской газеты, рассказал ее содержание. Нам, по обыкновению, было о чем поговорить...»

всех похвал и сквозь годы пронес восхищение своими сельскими учителями, обладавшими незаурядными способностями и умением вызывать интерес к преподносимому на уроках материалау. Он их называл академиками своих предметов, возможно, уже тогда у него зародилась любовь к науке, преподаванию.

Мы живем в селах, городах – маленьких и больших, растем в обществе, где всегда есть люди-ориентиры, на которых хочется равняться и брать пример. Сам того не подозревая, Нох Хасанбиевич укрепил веру чиколинского мальчишки в то, что он может достичь серьезных высот, найти свое призвание в жизни, состояться в профессии. Этим мальчишкой был я. Вот такое целеполагание возникло у меня в юном возрасте вокруг «явлений» Ноха Токаева – большого ученого, выпускника Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова, профессора, всецело посвятившего свою жизнь науке и выбравшего в ней многовекторный путь развития.

«Имея свою точку зрения по спорной и горячо обсуждаемой теме, Нох Хасанбиевич выражал ее с парламентской трибуны не напористо и агрессивно, а аргументированно и убедительно. Иногда прямо, как есть, но бывало, что оставлял основную мысль за скобками. И это уже в чистом виде искусство – строить красивую, образную речь, заставляющую слушателя, оппонента самому прийти к правильному выводу.

Интересно, что в МГУ он поступил только со второй попытки, что лишний раз подчеркивает его принципиальность и верность однажды намеченному курсу. К концу учебы он стал одним из четырех со всего курса студентов, рекомендованных вузом для поступления в аспирантуру. На курсе училось более 250 советских студентов и около 60 иностранных. Уже тогда в нем видны были талант и воля, организованность и требовательность – в первую очередь к себе. Стоит ли говорить, что диссертацию он защитил блестящее?! Впоследствии стал доктором экономических наук, профессором. Перед ним были открыты многие

двери в Москве и Санкт-Петербурге, он же предпочел в итоге вернуться в родную Осетию, объяснив это не иначе, как «зовом крови». С 1988 года начал работать в СОГУ им. К.Л. Хетагурова, был деканом экономического факультета, затем возглавил кафедру «Финансы и кредит», посвятив вузу 35 лет своей жизни.

Первая наша очная встреча состоялась, когда я писал диссертацию. К тому времени окончил сельскохозяйственный институт, несколько лет проработал в Тульской области, вернулся в Осетию с тем, чтобы поступить в аспирантуру ГГАУ. Тогда и возникла передо мной фигура Нох Хасанбиевича как имениного ученого – он был одним из оппонентов моей кандидатской. Однажды мне довелось побывать на защите диссертации, где Нох Токаев также был оппонентом. Помню, он очень жестко прошелся по тематике той работы, задавал важные вопросы, принципиальные. Конечно, я ехал к нему на встречу и очень переживал, потому что знал уровень Ноха Токаева и его высокую требовательность к научным трудам молодых ученых. Собрал все материалы, над которыми работал, показал ему. С первой минуты разговора у нас сложился взаимоважительный формат диалога, мы обсуждали кандидатскую, мои подходы и видение.

Погрузившись в тематику моих научных разработок, он дал свою профессиональную оценку проделанному труду. Советовал так, что не чувствовалось давление, общался на равных. Мы с ним очень долго разговаривали, что для первой встречи было необычно. Двухчасовая беседа дала мне новое понимание мировоззрения ученого и тех экономических проблем, которые раскрываю в работе. Говорили на экономические, политические темы, о культуре, обо всем, что было близко нам обоим. То первое общение с ним заложило основу моего уважительного отношения к Ноху Хасанбиевичу, стало началом нашей дружбы старшего и младшего товарища. Он на всех этапах моего жизненного пути был для меня наставником и старшим товарищем.

И надо сказать, волею судьбы наши дороги часто пересекались. Нох Хасанбиевич был депутатом парламента, я возглавлял Правительство РСО-А. Шла работа по реализации национальных проектов в Северной Осетии. Необходимо было принимать важные решения в образовании, здравоохранении, экономике, и здесь, конечно, весомое слово имел Нох Токаев. Мы активно взаимодействовали в рамках большой правительственный рабочей группы, созданной по реализации национального проекта «Здравоохранение». Практически на всех совещаниях Нох Хасанбиевич испытывал мелким почерком несколько листов. Ученый с таким именем, он внимательно слушал все выступления, записывал поручения. Потом уже вдвоем мы обсуждали, как все это практически реализовать. Считаю, что Нох Хасанбиевич тогда внес большой вклад в аналитическую часть реализации нацпроектов в республике, в стабилизацию финансовых процессов и определение эффективных подходов в управлении ими.

С Нохом Хасанбиевичем был по-прежнему на связи в период непродолжительного времени моего руководства высшим учебным заведением – Горским государственным аграрным университетом. Советовался по вопросам организации образовательного процесса, практической работы студентов. Мы обсуждали в целом роль науки в стратегии социально-экономического развития нашей республики.

Преподавание для Нохом Хасанбиевича Токаева было целым миром, где он выстроил свою систему вовлечения студентов в образовательный процесс. Считал, что нельзя заставлять учиться, а тонкое искусство и мастерство педагога заключается в умении заинтересовать студента, вовлечь в науку. Его яркие, захватывающие внимание лекции, не лишенные чувства юмора, до сих пор вспоминают бывшие студенты. Он не просто читал лекции, а завоевывал доверие аудитории, донося предмет доходчиво, приводя практические примеры из их будущей профессии. Прекрасно пони-

мал, что студенчество не может быть уложено в трафареты и не стремился этого делать. Но как я уже сказал, был требовательным педагогом. Его главной задачей было заставить молодые умы втянуться в познавательный процесс так, чтобы их собственная мысль зазвучала. Даже самым способным молодым людям обязательно нужно развиваться, а не просто получать хорошие оценки. Того приходилось тем, кто к учебе относился несерьезно. К ним, конечно, снисхождения не было. Для него важны были знания, понимание предмета, погружение в тему, а не зазубренный материал. Еще он являлся сторонником того, чтобы студенты поддерживали связь с преподавателем не только в вузе, но и за стенами университета.

С первых дней работы Председателем Парламента РСО-А я делится с Нохом Хасанбиевичем планами по законотворческой деятельности, по анализу и мониторингу законодательства, определению механизмов бюджетной и налоговой политики. Конечно, прислушивался к советам мудрого старшего, за плечами которого был такой колоссальный багаж знаний и опыта работы.

Незадолго до ухода Нох Хасанбиевича из жизни мы встретились у него дома. Меня поразила обстановка, царившая там. Повсюду книги, научные журналы, свежая пресса. Он восстанавливал здоровье после перенесенной болезни, что никак не отражалось на крепости духа и твердости его слова. Нох Хасанбиевич писал очередную статью для республиканской газеты, рассказал ее содержание. Нам, по обыкновению, было о чем поговорить...

Нох Токаев к тому времени уже не был депутатом парламента, но пожелал плодотворной работы новому созыву, отметил, что всегда готов к сотрудничеству и подчеркнул: «Не только в экономике, но и во всех жизненных измерениях без расчетов не обойтись...»

Огромное место в его жизни занимала семья. Нох Хасанбиевич особо ценил и гордился статусом семьи, считая его своим самым большим достижением в жизни. С большой любовью рассказывал о своих родителях, братьях, сестрах. Всегда тепло отзывался о супруге Татьяне Ивановне, она была его надежным тылом, всегда рядом, поддерживала и словом, и делом. Прочность их союза проверена годами – вступив в брак еще студентами, на втором курсе, они прожили душа в душу 57 лет.

Есть фразы, которые врезаются в память навсегда. Мне запомнилась история,енная Нохом Хасанбиевичем, как они всей семьей встречали Новый год. Собрались дети, внуки. Затеяли что-то в виде поздравительной игры, ему выпало озвучить главное желание на предстоящий год. Он написал сразу, не задумываясь: «Работать, работать, работать и быть человеком». Мне кажется, у него получилось.

...В последний путь его провожали с чувством глубокой скорби и невосполнимой утраты. Он ушел, но оставил после себя богатое наследие для Осетии, которую искренне, горячо и преданно любил.

**Таймураз ТУСКАЕВ,
Председатель Парламента
Республики Северная
Осетия – Алания**



Нох ТОКАЕВ вместе с членами своей семьи и родными на отдыхе.

БУДЕТ ПОМНИТЬ ВРЕМЯ, БУДУТ ПОМНИТЬ ЛЮДИ



АТЛАЕВ Мурат, заслуженный экономист РСО-Алания, заслуженный работник образования РСО-Алания

– Убежден, что светлое имя Ноха Хасанбиевича Токаева, память о нем не будут преданы забвению, и навсегда сохранятся в сердцах близких и родных, и тех, кто знал его... Для всех нас он навсегда останется в памяти чутким и отзывчивым человеком, со светлой душой и чистым сердцем...

Уход из жизни любого человека всегда переживается тяжело, но горечь утраты бывает неизмеримо тягостной, когда уходит от нас личность незаурядная, ставшая неотъемлемой частью судьбы многих людей. Такой незаурядной личностью был и навсегда останется в нашей памяти наш незабвенный Нох Хасанбиевич Токаев.

Сознание никак не свыкнется с тем, что оборвалась жизнь деятельного, крупного, высокого авторитета ученого и, что особенно важно, жизнерадостного и благородного человека.

Уход его из жизни невосполнимая утрата не только для семьи, близких родственников, но и для односельчан, коллектива, где он долгое время работал, для Осетии, во благо которой он столь самозабвенно трудился, и для науки в целом.

Наверное, надо прожить какое-то время после его ухода из жизни, чтобы всем сердцем, всей душой почувствовать, как он был дорог для всех нас.

Так складывалась его судьба, что как ученик он вырастал вдали от Осетии, но тем не менее он, как говорится, сердцем и устремлениями был неотделим от родины. И вполне естественно, что на перекор всем заманчивым перспективам, вернулся сюда.

Ноха Хасанбиевича, к тому времени уже крупного и признанного в научном сообществе ученого, доктора экономических наук, профессора в 1988 году тогдашний ректор Северо-Осетинского госуниверситета А.Х. Галазов пригласил возглавить кафедру на экономическом факультете, а в 1989 г. назначил деканом этого факультета. И надо отметить, что Ахсарбек Хаджимурзаевич не ошибся в выборе данной кандидатуры на эту долж-

ность. Нох Хасанбиевич сразу же вился в коллектив факультета и университета.

Я рад, что был его заместителем по де-канату, и прежде всего потому, что он многому меня научил, за это я ему благодарен.

Приступив к исполнению своих обязанностей и заведующего кафедрой политической экономии, и деканата, он оживил научно-исследовательскую работу. Им в структуре факультета в 1988 году же была создана научно-исследовательская лаборатория новых условий хозяйствования – Центр экономических исследований.

В его работе принимали участие одаренные студенты, преподаватели различных кафедр факультета. Впоследствии из этих сотрудников многие стали крупными специалистами в банковской сфере, на предприятиях, в банках, предприятиях, управлении структурах, защитили кандидатские диссертации.

Нох Хасанбиевич, как грамотный специалист, аналитик, чувствующий экономическую ситуацию, постоянно привлекался в качестве эксперта и составителя перспективных планов развития экономики Осетии. Так, являясь научным руководителем, участвовал в разработке и реализации ряда республиканских программ, им была разработана первая программа перехода РСО-Алания на рыночные условия хозяйствования. Под его научным руководством была также разработана программа совершенствования стратегии социально-экономического развития РСО-Алания в условиях формирования рыночной экономики и др.

Он был неутомимым тружеником, отличался трудолюбием, работоспособностью, даром исследования. Им подготовлено и выпущено большое количе-

ство исследовательских работ: статьи, монографии, учебных пособий. Все они характеризуются глубиной и широтой исследования, разносторонностью.

Благодаря его научному руководству, многие аспиранты защитили в срок кандидатские диссертации, а докторанты – докторские. Он всем аспирантам щедро раздавал свои же идеи, бескорыстно помогал им, требуя исполнительской дисциплины подготовки диссертаций и их защиты.

Нох Хасанбиевич был эрудированным, энциклопедически образованным, теоретически разносторонним ученым, в работе демонстрировал хорошие организаторские способности.

Все это, казалось бы, позволяло ему претендовать на какие-то высокие должности, прежде всего во властных структурах. Только это, поверьте, его не прельщало. В этом я убедился, когда спросил его:

– Почему ты, Нох, с таким багажом знаний в области экономики и организаторскими способностями не старался, хотя ты был достоин занимать руководящие, ответственные административные должности в масштабе республики и даже в федеральных Министерствах и ведомствах?

На мой вопрос он, помнится, ответил так:

– Меня приглашали на работу в Госплан ССР, в аппарат Правительства г. Москвы и Российской Федерации, в том числе и мои однокурсники по МГУ, а также Руслан Хасбулатов – Председатель Верховного Совета РСФСР, с которым я давно был в дружеских отношениях. Разные предложения были и на Украине. Но каждый раз я отказывался, так как считал своим призванием не административную работу, а научную деятельность и подготовку высококвалифицированных специалистов в области экономики. И я рад, что большую часть своей жизни посвятил этому благородному делу...

Научная деятельность профессора Ноха Хасанбиевича успешно сочеталась с педагогической деятельностью. Смею утверждать, что именно он первым в Осетии внес большой вклад в дело подготовки высококвалифицированных специ-

алистов в области рыночной экономики. По его инициативе на экономическом факультете были открыты новые кафедры «Финансы и кредит», «Налоги и налогообложение», «Менеджмент организации» и «Маркетинг».

Он был талантлив и как педагог. Его лекции были содержательными и проблемными, на лекциях демонстрировал энциклопедические знания, отличную память, никогда не пользовался конспектами, отлично владел самым современным материалом, информацией по тематическим вопросам новой экономики.

Умелым преподнесением материала он покорял студентов – о чем мне рассказывали сами студенты. Кстати, со слов же студентов знаю, что такими же содержательными и проблемными были и лекции отличного педагога – доктора экономических наук Татьяны Ивановны Токаевой, супруги Ноха Хасанбиевича.

Замечательной особенностью педагогической деятельности Ноха Хасанбиевича следует считать, что он привлекал способных студентов к занятиям наукой, проводил часто собрания со студентами, интересовался, какие предложения, замечания у них есть по улучшению учебного процесса. Он выступал против введения балько-рейтинговой системы проверки знаний студентов, считал, что такая система контроля знаний снижает интерес у студентов к посещению занятий, к учебному процессу.

В работе в нем сочетались такие качества, как требовательность и благожелательность, справедливое и уважительное отношение к студентам, ко всему коллективу факультета. Мне, его заместителю по деканату, было доподлинно известно, что он среди работников и студентов факультета пользовался большим авторитетом и уважением. Когда встречалась с нашими выпускниками, все они вспоминают его, и не только его, но и Татьяну Ивановну с теплом и благодарностью. Они всегда подчеркивали, что они оба были для них отличными педагогами, прекрасными воспитателями.

Их содержательные, проблемные лекции многому нас научили, дали нам глубокие знания по экономике, путевку в жизнь. Кроме того, многие мои знакомые, прочитав ту или иную статью Ноха Хасанбиевича в газете «Северная Осетия», говорили мне:

– Какой умный, разносторонний учений Нох Токаев. Как глубоко знает проблемы, поднятые им и предлагает одновременно пути их решения...

Он был оптимистом, человеком крепкой породы, с твердым характером, не пасовал в глаза высказывать свою точку зрения по тому или иному вопросу, даже зная, что она может не совпадать с мнением руководства.

Нох Хасанбиевич был патриотом страны, малой своей Родины, любил и почитал свой народ, всегда оставался неравнодушным к его судьбе. Он превосходно знал и соблюдал обычай и традиции своего народа, беззаветно сильно любил свое родное село – Чиколу, где родился, вырос и возмужал. Среди односельчан он пользовался огромным авторитетом и уважением. Они гордились и гордятся, что в их селении родился и вырос такой известный, как в Северной Осетии, так и во всей стране экономист.

Будучи его заместителем по деканату, меня удивляла сила его характера, упорство его в достижении своей цели, умение доводить дело до победного конца.

Я иногда имел возможность общаться с ним не только на работе, но и в неформальной обстановке, выезжая на природу отдохнуть с друзьями-коллегами. Хочу подчеркнуть, что с ним всем нам было комфортно, легко и интересно. Бу-

дучи отличным рассказчиком интересных событий, с его тонким, изысканным чувством юмора нам было весело, приятно, уютно проводить наш отды.

О Нохе Хасанбиевиче можно много интересного и хорошего рассказать, и из всего этого не могу не отметить, что он со своей супругой Татьяной Ивановной отличались не только как крупные ученые, но и своим удивительным гостеприимством. Они встречали гостей всегда с открытой душой, соблюдая наши традиции гостеприимства.

Нох Хасанбиевич, бывало после отличного отдыха на свежем воздухе, на обратном пути всегда непременно приглашал нас на «чашку чая». Обладая даром убеждения, он нас всегда мог уговарить.

Заходя к ним домой, нас всегда встречала с радостной улыбкой гостеприимная хозяйка – Татьяна Ивановна. Она сразу же бралась накрывать стол, несмотря на наши возражения. Она всегда говорила с юмором: «Когда гость приходит в наш дом это для хозяйки удовольствие – накрывать стол и причем очень быстро. Вот я и стараюсь». После этого мы продолжали свой «отдых». За обильным столом, кроме чая, разумеется, могли появляться и более крепкие напитки. Я Ноху задавал вопрос:

– Ты нас на чашку чая приглашал, а не «баловать» другими напитками. Его ответ неизменно был:

– Чай потом, но он у нас самый лучший...

Иногда я спрашивал его:

– Татьяна тебя гостеприимству научила?

Он мне отвечал:

– Да, она меня, а я ее!

И на самом деле они оба были таковыми!

Не могу не сказать и о том, насколько много времени Нох уделял своей семье. Он был хорошим семьянином, заботливым отцом, дедушкой. В 1966 году, будучи студентом второго курса, он связал свою судьбу с прекрасной девушкой – однокурсницей – Татьяной Мирикиной. Она оказалась человеком высокой культуры, с чутким сердцем и светлой душой, была для Ноха надежным тылом, поддерживала его во всем и всегда. Они на протяжении 57 лет совместной жизни создали крепкую и дружную семью. Воспитали двух прекрасных, замечательных дочерей: Олю и Асию. Они выросли в атмосфере тепла, уюта и искренней родительской любви, стали достойными продолжателями своих родителей. Обе успешно защищали кандидатские диссертации. Следует сказать, что учились самостоятельно, без помощи родителей.

В день похорон Ноху Хасанбиевича Токаева, учитывая его заслуги и огромный авторитет, проводить его в последний путь пришло огромное количество людей.

Отдать дань Ноху Хасанбиевичу пришли односельчане, коллективы СОГУ и других вузов республики, а также представители вузов Северного Кавказа. Проводить в последний путь пришло также руководство РСО-Алания. И много студентов – выпускников, а также многочисленные его родные, друзья и коллеги, соседи.

Убежден, что его светлое имя, память о нем не будут преданы забвению и навсегда сохранятся в сердцах близких и родных, а также преподавателей, работников СОГУ им. К.Л. Хетагурова, вузов, всех, кто постигал с ним профессиональные, научные, дружеские знания. Для нас он навсегда останется в памяти чутким, отзывчивым человеком со светлой душой и чистым сердцем.



Рахесæй галеумæ бадунцæ: Оскари мадæ Зæирæ, æнсувæр Вовæ, хуæрæ Умамæт; лæуунцæ: галеуæй рахесмæ дуккаг Оскар æма æ фарсмæ е 'нсувæр Астемур.

«ÆЗ ЙЕ 'ХСÆН - МЕГЪТИ АРВÆРТТИВД...»



КОЛИТИ Виталий

Үзүүлэгчийн финансүүдийн төлөө

– Оскар дигорон поэзимæ æ хæццæ 'рбахаста,
уæди уæнгæ зонгæ нæ, фал æстæфгæ дæр ке
некæдма æркодтан, уæхæн нæуæгдзиинæдтæ...
Æмдæзæгæ нæ, фал ин æ уотид еунæг рæнгъæ
дæр неке хæццæ ес феййеевдзигæнæн, поэт неке
фæнзүй, неке тæвагæ имæ хъæртүй...

Поэзий дүйнэ мэмээ цээмээдэр гэсгээ фээккэсүй аэрвон итигъади хузэн. Арви əгээрөн реубаэл куд берэе мингай стъалутээ рaitигъадай, уотээ əнненимээцон əнцээ əмдзээвгитээ дэр.

Дон жандас аемдесеңгітес дәр.

Аермәстдәр стъалутау, сәе
еуети қаҳаер, се 'рттивдадә
әности медәги рәевдауій адәй-
маги қаеститә, ә зәрди ин игу-
рун кәнүй цидәр әнхахур уәл-
монц әнкъарәнтә, иннети рохс
ба әстәфғә дәр неке әркәнүй.
Уәлларвон тухә син нәе раттуй
зинги әсекъәрнәгәй хай әема
еци фәллорсәй зингә дәр нәе
ракәнүнцә.

Гибизти Оскар аәхсәрдәсан-
зදзуд уогәй, аәхемә әәркәсүн
кодта әмма устур деси бафтудта,
сауәнгә ма нә курухон әмма
фәлтәрдүн финсгүти дәр.

Оскар дигорон поэзимæ ӕ хæццæ 'рбахаста, уæди уæнгæ зонгæ нæ, фал æстæфгæ дæр ке некæд ма æркодтан, уæхæн нæ-уæгдзийнæдтæ. Цубурдзурдæй, зæнхæбæл фæндон нæма раф-сарстæй, уотемæй поэзий арви реубæл æхæцæн бунат ракодта. Ӕмдзæвгæ нæ, фал ин ӕ уотид еунæг рæнгъæ дæр неке хæц-цæ ес феййевдзигæнæн, поэт неке фæнзуй, неке тæвагæ имæ хъæртуй. Ӕррастæ 'й, Хуцуа куд равардта, уотемæй рацудæй æхе цубур зæма æвæл фæнлагбæл.

Цуурп аёма ёвдад фрэндагаёт.
Оскари 'сфæлдистадæ 'й
нахемæ хуæнхаг сайæри хузæн
сатæг, рæсог аёма ёвдадзæ-
хæссæг. Куд фулдæр си ний-
зай, уотæ си æдонүгдæр кæнис,

Гибизи-фурти әмдзәвгитә
рәстәги хәңцә кәеддәриддәр
әмдзо кәндзәнәнцә, карә син
нәйиес, нә син ес базәронд
үәвән, алли доги аккаг дәр
әңцә, уомән әема әхсист, фе-
сард әңцә царди әңгәздэйнади
курдбадзи, рәстдэйнади үәхә-
ри. Уомә гәсгә, әндонау, зәл-
пене кимчыншә аттамаги т. эми

ланг кæнунцæ адæммаги гъоси.
Поэт цардмæ еске џæстæй næ
кæсүй, фал æй әстæфүй æхерди-
гонау, æхе зундæй ин аргъ кæнүй,
уомæ гæсгæт уотæ бæрæг даруї æ
поэзий хевæроңчлайналæ.

Поззий хөвхэрцогчийн надаа.
Кэддэр Оскари 'сфæлди-
стадæбæл дзоргæй, Малити Васо
æригон автори рахудта – фено-
мен. Мадта, баруагæс уи уæд,
Васой цүххæй ба уæхæн рабарст
дзæгъæли хумæтæги не 'схауд-
тайдæ. Поэти бон адтæй æ по-
этikon сорæт хумæтæги царди
ести фæззелæни, кенæ дзуямуи
хæццæ исбæттун, фал си уой-
хигъд уой бæрцæ уоди хъаурæ
бауадзидæ, æма – фæнди денгиз
уа, фæнди – гъæунгæ, фæнди –
тефсег, æцæгай æристунцæ нæ
цæстити рази, æма сæбæл адæй-
маг дузæрдуг кæнун райдайуй,
– атæ æцæг уодти хецау зэнцæ,
æви æррæстæ мигæнæнтæ...



Цубур адтæй Гибиэти Оскари цард, трагикон ба æ хъисмæт. «Райевгъудæй мæ цард. Уотæ ма уарунбон райевгъуйй. Хори-скаст. Арвæрттивд. Арви гупп. Сæх-сæх уард. Хорнигулд», – финста поэт. Куд идардмæ уина-гæ адтæй, куд!

Куд фулдәр әнзәтә җәүй,
уотә нәе никки хъәбәрдәр
әхемәе әлвасуý Гибизи-фурти
'сфәлдистадә, наэ хорхбәл нин
әрвәедзәг әвәрүй ә тухст әема
трагикон кәрон. Нәе еу дәр ни
наэ баләдәрдтәй ә уодәгасәй
поэти сатыәс, ә мәтә, ә уоди
ниғытъәр. Ама нур ба фәсмони
аги фицән, наэ еугур дәр ихәс-
гин адтан уомәе фарс бадарунмәе,
фал ни неке райевдалдәй, уәдта
әхуәдзәг дәр әэмгәрон некәмәе
цудәй, аергъяу кирау адтәй ә
уод, е 'сфәлдистадә, әстәнтәй
уәлдай, игон кәнун некәмәен
кумдта.

Оскари поэзи æй, берæ æнзти дæргъи ма исхъæртæн кæмæ нæма уодзæнæй, вæхæн риндзæ.

нэмэх уздавсаныи, үзжэн риндээ.

Поэти аэмдзэвгитээ ма амэй размэе муухиргонд цудаэнцээ журналтээ «Мах дуг», «Ирæф», еумэйаг аэмбурдгонд «Узай дæлфæззи». Рауагьдадэ «Ир», 1978 анз.

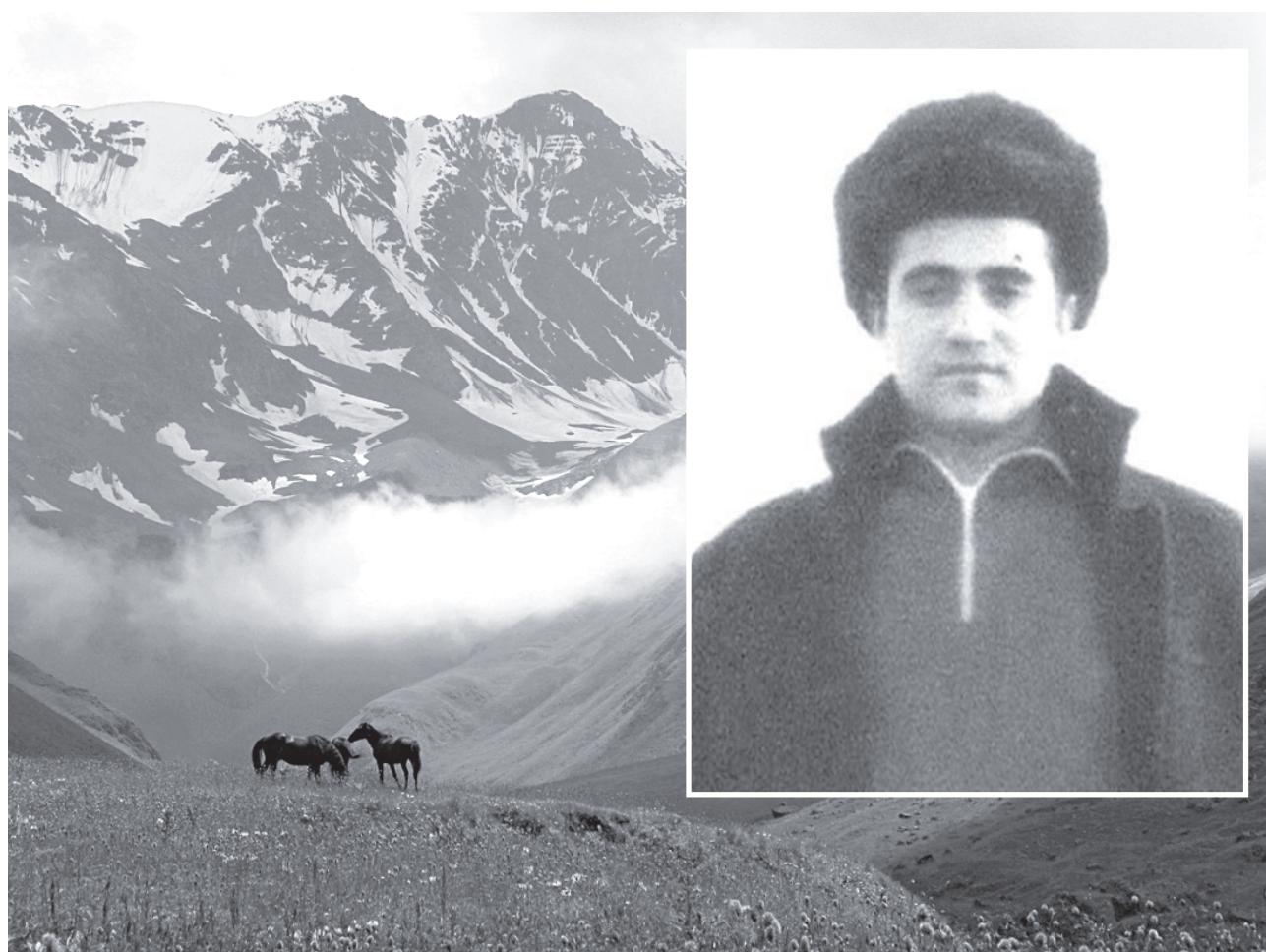
Фаєстәдәр, әзәмәй ә киүнүгә «Слеза в глазу колыбели» хеңәнәй раңудайдәе ә фәсмәрдәе, уобәл зәрдиагәй байархайдонцә Гибизти Руслан, Оскарән әхе әңсүвәр Астемур, киунуги редактор Сқьодтати Эль-брұс әма иннетә. Оскар Диғорай ци скъолай ахур кодта, уой фарсбәл федаргонд әрңудәй къәйдорәй конд мемориалон фәйнәг ә номбәл. Е ба конд әрңудәй Ієғүзарти Таймураз әма Лолати Батрази фәрци, әма сәбәл хузыраудан қозмет

аэрзаудæн кæнæд.
Аци æмбургонди ци æмд-
зæвгитæ æма æлвæст гъудитæ
мухургонд цæүй, уонæй беретæн
ес дугай-цуппæргай вариантæ,
æма сæ гъуди еумæяг ke фæ-
ууй, уомæ гæсгæ ба син равзур-
стан ест ишваргундæстæ

стан сэе нэүаргундэртээ.
Оскари меддүйнэ, æ уоди сконд, цардмææ цæстингас æма æ зæрдихатт бустæги хъæ-бæрдæр рапром æнцææ фин-стæгти, уомæ гæсгæ сæе мухур кæнæн, æхемæ куд æнцæ, уотæ – æнæйивдæй. Кинунгæмæ ма хаст цæунцæ, поэти туххæй ци æмдзæвгитæ æма гъудитæ загъдæрцуудæй, уонæй еуцалдæр.

Уәлдәр куд бафеппайдтан,
уотемәй, Оскар финста ә зәр-
ди рәстдэйнадә, ә уоди сағы-
әстәе, ә катай... Ёрмәст ә ey
әмдзәвги хәңцә исарази ун ба
наә бон наәй. Поэт финста: «Нә
гъяун мәе Диgorи...»

Оскар, гъэр мærдтæмæ дæр игъусуй æма мах гъэр дæр дæумæ фегъусæд. Ду алкæд-дæр гъудтæ æма гъæудзæнæ Диgorи, Иристони адæми, цалинмæ ма не 'взагбæл еу дзо-рæг уа, уæдмæ! Ёгæр æрæгиау нæ райевдалдæй дæумæ, æгæр æнæрæвдудæй рандæ дæ, æма ди уой туххæн ба хатир корæн! Eco Киристей царди бæрцæ ад-тæй æдеугурæй дæ цард æма уæхæн рæсогæй байзадтæ нæ зæрдити дæр



Мәен ба куд гъудәй мә Дигорә!..
Нә астәу – бәрзонд горен,
Амад әй җәстисуги дорәй.
Еци дор нә арәнмә
Ластон мә рист зәрди уәрдүни.
Мә бәлләцти уорс каяә?
Кәддәрә әеррадәннти байзадәй,
Дохтиратә 'й се 'взәгүти сиутәй
Фәлластанцә уесгай.
Исбийон нәүәгәй?.. Уе 'взонгади циртбәл
Бәлди таутә не 'рзәдәй...
Гъеуәхән десса!..
Нә гъәун мә Дигори,
Мәен дәр нә гъәуис, мә Дигорә...
Ци ми кәни мәнәй?
Ци ми кори?..

САЛД ЗӘРБАТУГ
Цәбәл кәуис, мә зәрди бундор?
Куд талингә 'й мә гъудиү хәдзарә...
Мә әмдзәвгә иссәй мәгургор,
Нәй мәе бон дзурдти согәй ниндзарун.

Мә сагъәсси тикис әй мәлләг,
Хуәдмәл дзурди әгасей не 'ртасуү.
Ай мәе уарзти кәркдонә нилләг.
Мә амонди уасәнгә нә уасуү.

Цәх изгәе мин баҳуардта мә дзурд.
Мә зарәг әрихгәд әй халасәй.
Салд зәрбатуг абони бәләурд
Аерхайдәтәй мә цийнити бәлласәй.

Мә сәри хәдзарәбәл уаруү
сос дзубанди 'й зуст мет:
Сау фәдис уорс гъости гъосинтәбәл
әнәдәр әрәнцадәй.
Фест уәнги донуайәнбәл рәхги
раудаңзән карди хед:
Җәстити къәрәзгитә ниуундзәнциә сәхе
тәвәдә тоги цыфцади.
Аци фәнди ауон
сонт зунди тар авари хуссүү,
Е 'ригзәләй тәрсәй,
әзмәлүн нә уадзун мә ристади.
Уорс роси тъәригъосбәл тәлфуү
җәстисуги сау фус...
Аерәгиау бөгъ-бөгъ күдт
әвзаги хуссәнәй исистадәй.

МАЕ ЦӘСГОНИ КОЛДУАР
Мә цәсгони колдуар...
Җәстити әрттевагә 'вдоңәнтә
Берә 'нэти, бонәй-бонмә
Исәрст җәстисуги сойнәй.
Мә цәсгони колдуар...
Фәлләп сәри уәлмәрдти уорсзәнгә –
Бәлдитән циртдәзәвәнтә –
Уорс гъунтәмә колдуар игон әй.

Мә цәсгони колдуар...
Адәмән е әххәд некәд адтәй,
Җәстити әвдоңәнтәбәл, цит,
Анәмәтәй кодта елхына...
Рәстәгүтә цудәй.
Аерәги ѫбәл бәзгиги ниууардта
Көдәрти соуъа 'нгасти сау мет.
Аема ма дин, мәгур, ци кәна?

Нәбап комуу игон:
Мети уәзәй нәйиес әзмәләнтә,
Аермәстәр ма сәри уәлмәрдтәмә
Фәуүү баңауен.
Аз имә айдәни цадәбәл банаин...
Кәдәй бәллүн мәләттә,
Кәдәй ковун адзалмә...
Мәе бон ку нәбал әй... цәрун!

МАДӘЕМӘ
Рагәй дәр әнгъәлдазуяй цәрун дә адзалмә,
Ку рамалай – әз дәр дә фәсте рамәлдәзән.
Уәләбәл адәми 'хәсән мәе цард ци уазал әй,
Сә бүгъзур җәстәнгас – мәе уодән нивәрзән.
Цәй, цәүән дууемәй дәр мәрдтәмә. Аууәнәдә:
Циртмәе нәбәл федиси сау мет нәе уардәй...
О, мәе ном, ме 'зәвәгти әвзәгти
ливзә къохти уомән дә?
О, мәе цард, ци ди зонун хуарзәй?!

ГИБИЗТИ Оскар:

«Җәбәл кәуис, мә зәрди бундор? Куд талингә 'й мә гъудиү хәдзарә...»

Мә гъудити косартән растьегъдән ә цар,
Ра ин уадзәзән ә тог,
Ра ин тондзән ә зәрдә,
Бацәйтондзән амонди әввәрәнти дуар.

Ис дзи есдәзән уәд сог,
Зинги бәстү – мә бәлдә,
Ниффәлсодзәзән цийнә...
Баниуазә әмдзәвгә.

ГИБИЗТИ ОСКАРАН
Җәбәл зарис, бицье, җәбәл зарис,
Сау нимәти ма тохә ду хор,
Аемдзәвги рәнгъитәй җәмән фасис
Ду нә царди дзиккоти җәлхор?

Де 'вонг сагъәсти дорин куройнә
Цийни тунтәе раинсүй әвваст.
Ескәд уодзәй дә зурна буройнә,
Амонд дин ниййауаздзәй дә масти.

Думги зармә бериндзүй бәлласә,
Цьеути зар тургъәбәл ивууү,
Дидингүти сагъәси халасә
Зәнхи горцье хурутә кәнүй.

Налат думгәе уозүй зәнхи ростә,
Сатәг дон къәл-къәл кәнүй бунәй.
Арви дзиппәй хорәй 'дзаг тәрхъостә
Цийни тунтәе калунцә зудәй.

Никкодтон мәе гъәбеси нәе гъоги
'ма кәүгәй исбадтән ә рәбүн.
Ае җәстити саури зәрди ходи
Е мәнән ниггәлста әд әрхүн.

Айдагъ е мин кәнүй тәрегъәд,
Айдагъ е ку ләдәрүй мәе зин.
Е мәбәл макәддәр исәййөвәд,
Ба мин дарәд ә касти җәрдин...

ИЗАР
Синәр җәгъбуй зәронд уәрдүндонә,
Дуари хыист җәгигндәзәй әүүелгәй.
Дуари бәхбәл нур җәги идонә
Мә нана бакодта фәлладәй.

Ба мә хондзәй нуртәккә ә уаттә,
'ма, аргъәумти авдәни рәхцәгәй,
Игъосодзән әдзинкәг думги зармә,
Гъуди 'й дзоскәй мә зәрдә гъәцгәй...

УОДИ ЦЪАХАХСТ
Ниммәе уагътә!
Корун уи!..
Алцидәр уин фәуүүәд хатирәй,
Аермәст мин мә әмдзәвгү
Рәнгъити хулуй гъәммәбәл
Рист зәрди әстъәлфагә къәбиси
Үе 'взәгти гүлдүзү лиизә къохтәй
Уәддәр къохәвдүлд ма кәнәтә,
Корун уи!..

Некәд уарзтон адәми,
Раздәрти уарзинә мәхе.
Фал нура мәхе дәр нәбал уарзун.
Фуддәр ма ци фәуүү:
мә цәсгони денгиз – къәйнаг ех,
Ходәзмоли хәрәг еци ехбәл
истүн нә фәразүй.
Фуддәр ма ци фәуүү:
реуи арми хәссүн нимәхстәй,
Фәрсқити әнгүлдзитәй хүәциүн
фуд зәрди уәззая дорбәл.
Фуддәр ма ци фәуүү;
әмдзәвги рәнгъитәй бид әхсәй
Тогфедүд бакәнүн мәе рист уоди.

Нәе гъәун мәе Дигори,
Мәен дәр нәе гъәүй мәе Дигорә...
Нәе уарзгәй мәе адәми,
Се 'хәсән әртәвст уодәй җәрун...
Нәе гъудтән мәе Дигори,



НЭ СÆРУСТУРДЗИЙНАДÆ НИН ГЪÆУАМА ТАБУЙАГ УА...

Нæ маддæлон нæвзаг æма литератури Бон бæрæг кæ-
нуни рæстæги ци мадзæлттæ
арæст æрцудæнцæ, уонæй сæ
сæйрагдæрттæ иссæнцæ дууæ
цауи – Дзæуæгигъяуи бундо-
рон цалцæги фæсте байгон æй
Хетæгкati Къостай номбæл
литературон музей. Фиццаг
хатт æ дуэрттæ байгон кодта
æхсæз æма цуппаринсæй ан-
зей размæ, Къостай райгурди
80 анзей юбилей бæрæггонд ку
цидæй, уæд. Игонгонд ба æрцу-
дæй Ирон аргъяуæни. Уой фæ-
сте ба ин равардтонцæ Цæгат
Иристони бæстæзонæн музейи
историон хайади бæстixай.

Нуртәккәс музейи әвәз-
раенти әғенснайд әңцә инсәй
минемәй фулдәр экспонаттар,
сә багъәуай кәнүнән ес гъә-
угә уавәртә. Музейи сәйриг
экспозици ахәссүй әртәе райд-
заст залы.

Музей нэүүгэй байгон кэнүнүү мадзали архайдта Цэгат Иристони Сэргэлнэүүгээ

Сергей Меняйло. Ама æ рад-
зубандий уотæ загъта:

— Араздзинан еүгур мад-
зәлттәе дәр, ңәмәй багъяуай
кәнән не 'взаг, ңә күлтурә,
айьевадә, Иристон ңәма хуәд-
хуәцгә адәмихатт ңәмәй ан,
ңәни хәзнатә

Нээ сэү хээндээс.
Ахцэүэн ай, Хетэгкати
Къостай номбэл Ирон лите-
ратури музей ке байгон кодта
нэүвэгэй а дүэрттэ. Ций-
нээдзийнадээ 'рхаста айдагь
косгутаэн нээ, фал маддэлён
аевзагбэл дзурд, айневадээ,
культураэ, фидтэлти уодварни
аеносон хээндээс аргь ка кэ-
нунүй, сэү адэми алли фэлтэр-

Бэрæгбон исфедудта
Цæгат Иристони филармоний
адæмон инструментти оркестр
«Иристон»-и музыкантти айде-

вадаёй.
* * *



МУГУТИ Хаджи-Мурат

ни ном исәеносон кәнунбәл зәрдиагәй байархайдтонцә Галати Бариси номбәл национ-культурон ахсәнадә нәе республики финсгуты Цәдес, фонд «Амархайд» әмә Хетәгкәти Къостай номбәл Ирон литератури музей. Уони хъәппәресәй арәги араәзт арцидәй арфияг гүуддаг – Хаджи-Мурат 1923-1925 әнзти. Дзәүәгигъяуи Горький тъәунги ци хәәдзари цардәй, уой фарсбәл әвәрәд арцидәй нәе уәгәй араәзт айиев мемориалон къәйдор фәйнәг. Фицца номерән фәйнәг ба игонгонда арцидәй 1987 анзи, фал ибәл рәстәегути фәд фәббәрәзәй – фәддәртгун ай әма 'й иснәүәг кәнун багъудәй. Уобаәл байархайдта – зундгонд скульптор, Уәрәссеј Федераций хузәгәнгүти Цәдеси иуони Сабети Генәрги.

Мурати хәдзари размæ арæст
аэрцудæй кадгин мадзал. Уор-
дæмæ аэрбамбурд æнцæ нæ
республики æхсæнадæ, айе-
вадæ, культурæ æма рауагъ-
дæнти коугутæ, Черноярски
станицы раздæри æма нури
цæргутæ, æфсæддон, киунугæ-
кæргутæ.

Номерæн æмбурди рай-
дайæни æ цард, æфсæддон
архайд æма исфæлдистадон
нади туххæй радзурдта Галати
Бариси номбæл национ-культу-
рон æхсæннади сæргълæууæг
Гаглойти Лянæ. Радзубанди
ма си кодтонцæ мадзали архай-

гутәй беретә.

Номдзуд ирон композитор, станицә Черноярскийәй раңа-уәг, роҳситауәг ўема фольклорист Галати Бариси музыкалон уадзимистә айиев цагъдәй ўәмбүрди архайгүти зәрдитә барохс кодтонцә Дзәүәгигъ-ауи аәфсаәддон гарнizonи еу-ғонд оркестри музыканыттае

